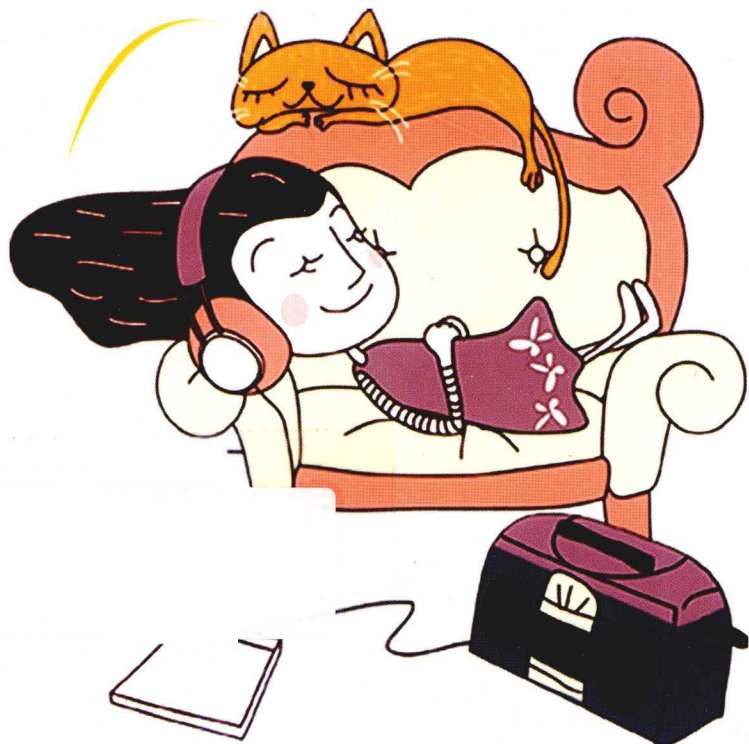




2

日语视听说教程

徐曙 毛文伟 赵鸿 劳轶琛 钱晓波 编著



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

日语视听说教程 (二)

徐 曙 毛文伟 编 著
赵 鸿 劳轶琛 钱晓波



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

图书在版编目(CIP)数据

日语视听说教程(二)/徐曙,毛文伟,赵鸿,劳轶琛,钱晓波编著. —北京:北京大学出版社,2011.5

(21世纪日语系列教材)

ISBN 978-7-301-18853-8

I. 日… II. ①徐…②毛…③赵…④劳…⑤钱… III. ①日语—听说教学—高等学校—教材 IV. ①H369.9

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第078988号

书 名: 日语视听说教程(二)

著作责任者: 徐 曙 毛文伟 赵 鸿 劳轶琛 钱晓波 编著

责任编辑: 兰 婷

标准书号: ISBN 978-7-301-18853-8/H·2826

出版发行: 北京大学出版社

地 址: 北京市海淀区成府路205号 100871

网 址: <http://www.pup.cn>

电 话: 邮购部 62752015 发行部 62750672 编辑部 62759634 出版部 62754962

电子信箱: zbing@pup.pku.edu.cn

印 刷 者: 世界知识印刷厂

经 销 者: 新华书店

787毫米×1092毫米 16开本 13.25印张 210千字

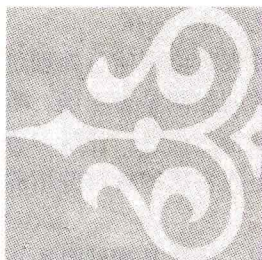
2011年5月第1版 2011年5月第1次印刷

定 价: 30.00元

未经许可,不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有,侵权必究

举报电话: (010)62752024 电子信箱: fd@pup.pku.edu.cn



前 言

本教材是为高等院校日语专业高年级日语视听说课程编写的专业教材，也可供各类成人教育，日语自学者使用。

目前，我国高等院校日语专业的视听说课程没有相应的教材，绝大部分教材都编写成听力考试应试题集，很多教材的重点也没放在如何培养学习者从声音媒体获取信息的能力上，不少教材使用的素材文本也不适合视听说训练，而且，基本没有将“视听”和“说”“读”“写”三项技能结合起来，整体来看，对日语视听说课程的认识陈旧，教材设计落后。反映在教学方式上的是视听说课堂教学几乎没有设计，只是按照教材放录音或录像，流于只专注故事情节的欣赏而完全忽视了语言学习。

语言交际是由听说读写四种功能构成的。日常实际生活中的语言交际，“听”“说”占了很大比例，而“边看边听”和“说”，即“视听说”可以说是语言交际的主要活动。

外语的习得过程会因人而异，但在相当程度上还是共同的。外语习得通常都是在获得“可理解输入”的过程中实现的。

获得“可理解输入”关系到学习者的语言运用能力，这种运用能力可以使语言输出成为可能。在外语学习过程中增加可理解输入是极其重要的。就是说，视听说学习的一个重要任务就是要“获取语言习得所需的输入”。

视听可以认为是一个将不理解的语解输入转变为可理解输入的过程。这种过程有三个理论上的模式。其一称“自下而上模式”输入从单词平种较小的语言单位起，通过运用语言知识，向句子、段落、整个对话这种大的语言单位递进，由此累加理解而构建出整体意思。其二称“自上而下模式”，这种模式以上下文、情景等为线索，利用背景知识，在视听的同时进行预测及推测来理解所听内容的意思。其三称为“相互交流模式”，这种模式是将“自下而上模式”和“自上而下模式”互补并用来进行理解的。视听说课程的教材设计及课堂指导，让学习者体验这三种模式所表明的理解过程，体验从声音信息构筑语言意思的能动性活动过程是很重要的。

我们知道，“视听”在很多时候是与“说”“读”“写”同时进行的。而实际的视听活动，通常都是视听者在运用选择信息、预测、推测、询问等策略的过程中进行的。因此，在课堂视听活动中，导入日常生活实际视听中使用的这些策略，并将这些学习策略导入到教材设计及课堂活动中进行练习同样是十分重要的。

本教材就是在将视听学习策略引进到视听说课程体系的基础上编写的。每一课都由“视听前活动”“视听活动”“视听后活动”3个步骤构成。

“视听前活动”主要是针对视听材料内容，赋予学习者视听动机，激活学习者既有的相关知识、信息和经验等，支持自上而下的视听方式；利用与视听材料相关的标题、图片等，让学习者预测视听内容；提示关键词，但并不给出所有生词的意思，那些可以通过文脉推测

的生词，留在实际视听中让学习者推测；给出问题，让学习者意识到视听目的何在。

“视听活动”要让学习者在充分意识到自上而下和自下而上两种视听语言信息处理过程的基础上展开练习，让学习者在实际视听的同时不断确认自己听前的预测是否正确。听第一遍时，让学习者注意听内容的主题，第二遍之后，引导听细节及特定信息；让学习者推测生词及没听懂之处；针对不太理解的部分，让学习者提问，以监控自己的理解并培养这种不断确认理解程度的习惯。

“视听后活动”要让学习者针对听懂并理解的内容做出某种反应，确认其理解是否正确。引导学习者就听到的内容，发表或叙述自己的感想或意见；让学习者发表与听的内容相关的已知信息或知识等。

本教材设计导入了应用语言学及外语视听理论研究的最新成果，也充分考虑了学习者的认知水平和日语语言的习得规律，强调有效的视听说学习应该最大程度地运用自上而下的语言信息处理模式，并根据需要辅以自下而上的处理模式。通过教材设计将有效的视听说方法作为学习策略融入到整个“日语视听说”教学体系中。课程的教材结构设计 with 学习策略归纳如下表。

| 教材结构 | | 学习策略 | | 理解的确证 |
|-------|-----------|------------|------------|-------|
| | | 自上而下 模式 | 自下而上 模式 | |
| 视听前活动 | 1 今日课题 | ○ | | |
| | 2 知晓测试 | ○ | ○ | |
| | 3 热身活动 | ○ | | ○ |
| 视听活动 | 4 主题视听 | | | ○ |
| | 5 大意视听 | ○ | (○) | ○ |
| | 6 重点视听 | | ○ | ○ |
| | 7 全方位视听 | ○ | ○ | ○ |
| 视听后活动 | 8 发表感想、意见 | | | ○ |
| | 9 归纳小结 | | | ○ |

本教材力争体现听、说、读、写综合发展方向，突出实际“语言技能”的培养。教材风格严谨而不失轻松，内容贴近实际生活及专业特点，能激发学习者的学习兴趣。课文对话语言自然流畅，表述准确可靠。教材体现出了内容新、形式新、结构新、设计新的全新理念，既注重日语语言知识的学习与语言运用能力的培养，还注重日本社会、文化背景的接触，同时考虑构建国际文化的大视野。考虑到现代化教育技术手段的广泛应用，本教材还配套制作了多媒体课件，使教材做到立体化，既方便课堂教学，又方便学习者自主学习。

本教材从构思、设计到素材收集、编辑、编写、出版，历时数年，其间分别在同济大学与上海对外贸易学院日语专业试用过，得到教学双方的一致好评。北京大学出版社兰婷编辑对本教材的编写、出版给予了很大支持与热情鼓励，对此表示衷心感谢。

本书虽为编者多年教学与研究积累所发，自觉也是尽了努力，但终因学识与能力有限，缺陷疏漏难免，恳请批评指正。权将其作引玉之砖，期待更多日语视听说教材的佳作问世。

编者

2011年2月

《日语视听说教程(二)》

尊敬的老师：

您好！

为了方便您更好地使用本教材，获得最佳教学效果，我们特向使用本书作为教材的教师赠送本教材配套电子课件。如有需要，请完整填写“教师联系表”，免费向出版社索取。

北京大学出版社



教师联系表

| | | | |
|----------|--------------|-------|-----|
| 教材名称 | 日语视听说教程(二) | | |
| 姓名： | 性别： | 职务： | 职称： |
| E-mail： | 联系电话： | 邮政编码： | |
| 供职学校： | 所在院系： (章) | | |
| 学校地址： | | | |
| 教学科目与年级： | | 班级人数： | |
| 通信地址： | | | |

填写完毕后，请将此表邮寄给我们，我们将为您免费寄送本教材配套电子课件，谢谢！

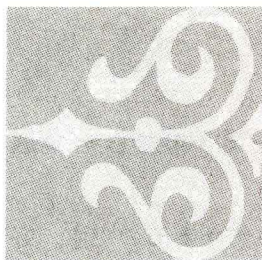
北京市海淀区成府路 205 号
北京大学出版社外语编辑部负责人
邮政编码：100871
电子邮箱：zbing@pup.pku.edu.cn
lanting371@163.com

邮购部电话：010-62752015
市场营销部电话：010-62750672
外语编辑部电话：010-62759634
010-62754382



目次

| | | |
|------|-------------|-----|
| 第1課 | 花より男子 | 1 |
| 第2課 | ギネ 産婦人科の女たち | 12 |
| 第3課 | プライド | 26 |
| 第4課 | 絶対彼氏 | 39 |
| 第5課 | 働きマン | 50 |
| 第6課 | 泣かないと決めた日 | 61 |
| 第7課 | Liar game | 73 |
| 第8課 | ホカベン | 84 |
| 第9課 | 奥様は魔女 | 96 |
| 第10課 | GOLD | 108 |
| 第11課 | 特上カバチ | 120 |
| 第12課 | 曲げられない女 | 133 |
| 第13課 | 真っ直ぐな男 | 145 |
| 第14課 | 相棒 | 157 |
| 第15課 | BOSS | 168 |
| 単語表 | | 181 |



第1課

花より男子

I ドラマのシーンの視聴

あらすじ

牧野つくしは、貧乏ながらも、超金持ち名門高校・英徳学園に通う高校2年生である。両親の強い希望で、幼稚園から大学までエスカレーター式の英徳学園に、高校から入学したが、周囲の人たちとは育った環境があまりにも違いすぎて、全くなじめない。

つくしは、元来は正義感が強いが、高校に入ってから、平穏無事に暮らすために、自分を殺して、地味に過ごしてきた。天下無敵の野獣プリンス・道明寺司をはじめ、花沢類、西門総二郎、美作あきらら、学園を牛耳る御曹司4人組は、抜群の容姿に加え、全員筋金入りの超金持ちのお坊ちゃまで、自らを「花の4人組」＝「FLOWER 4」、略して「F4」と称している。

学園ではF4を中心に、集団イジメが横行していたが、つくしは腹立たしく思いつつも、遠くから見て見ぬフリをして過ごしてきたのだった。しかし、ひよんな事件に巻き込まれたことから、つくしの人生は激変する。

A F4が登場





聞く前に

2

一、次の文の下線に入れるのに最も適当なものを①・②・③・④から一つ選んで、○をつけなさい。

- あなたには気に入らなくても、私には私 _____ やり方があるのです。好きにさせてください。
① どおりの ② なるの ③ だけ ④ ごとき
- 吹く風に暖かさが感じられ、だんだん春 _____ きた。
① めいて ② じみて ③ っぽく ④ らしく
- お金のことしか頭にない _____ 心の持ち主とは付き合いたくない。
① みつともない ② みじめな ③ いやしい ④ いやらしい

二、次の漢字の読み方を書きなさい。

- ① 懂れる [] ② 忌まわしい [] ③ 庶民 []]
④ 牛耳る [] ⑤ 御曹司 [] ⑥ 家元 []]

三、次の質問について、あなたの考えや意見を日本語で自由に話してみなさい。

問：学生時代、人にいじめられた経験がありますか。

単語リスト

| | | | |
|-----------|------------------|------|-------------|
| しょみん ① | 【庶民】 | <名> | 老百姓 |
| あかふだ ② | 【赤札】 | <名> | 红标签, 红牌 |
| いまわしい ④ | 【忌まわしい】 | <形> | 不祥, 不吉利 |
| ぎゅうじる ③ | 【牛耳る】 | <他五> | 执牛耳, 把持 |
| はむかう ③ | 【齒向かう】 | <自五> | 张牙欲咬; 反抗 |
| おんぞうし ③ | 【御曹司】 | <名> | 名门子弟, 公子哥儿 |
| マダムキラー ④ | 【和 madam+killer】 | <名> | 使妇女着迷的男人 |
| はこいりむすこ ④ | 【箱入り息子】 | <名> | 非常宠爱、不出门的儿子 |



聞く

四、ドラマを見ながらその対話を聞いて、内容に合っているものに○、合っていないものに×をつけなさい。

- つくしの親は金持ちである。

- つくしは転校生である。
- 赤札が貼られたら、徹底的にいじめられることになる。
- 美作あきらの親は闇社会の大ボスと言われている。

五、ドラマを見ながらその対話を聞いて、正しい答えをそれぞれ①・②・③・④から選んで、○をつけなさい。

- F4はこの学園の何年生なのか。
① 一年生 ② 二年生 ③ 三年生 ④ 四年生
- なぜF4がこの学園を牛耳ることができるか。
① 彼らは力が強いから
② 彼らの親が学園に莫大なお金を寄付したから
③ 彼らは成績がいいから
④ 彼らはよく生徒たちをいじているから
- 誰が茶道の家元の跡取りであるか。
① 道明寺司 ② 花沢類 ③ 西門総二郎 ④ 美作あきら

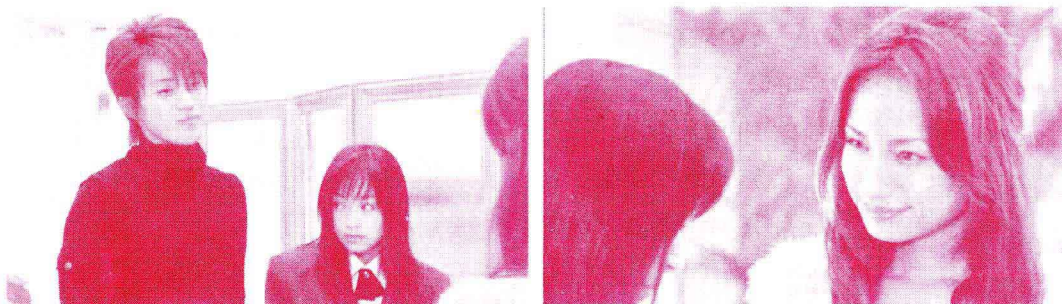
六、ドラマの対話を聞きながら、次の文を完成させなさい。

- この _____ 風習を知って、英徳学園に来たことを後悔するだろう。
- 彼らに歯向かった者は赤札を貼られて、全校生徒からの _____ いじめに遭うの。
- どうしてみんな、そのF4の _____ なんですか。
- 道明寺司、世界的に有名な道明寺 _____ の御曹司、F4のリーダーで、この学園の独裁者。



聞いた後

七、聞いた対話のあらすじを日本語で話してみなさい。



聞く前に

一、次の文の下線に入れるのに最も適当なものを①・②・③・④から一つ選んで、○をつけなさい。

1. まだ全員集まっていないようですが、_____ 今日の日程の説明を始めたいと思います。

- ① おのずから ② もしかして ③ ことによると ④ とりあえず

2. あと一歩というところで優勝を_____ しまい、無念でなりません。

- ① 逃げて ② 逃して ③ 逃せて ④ 逃がって

3. M: 課長、お客さんがお見えです。

F: _____。

- ① 何をご覧になったんだろう。
② あれ、私には見えないけど。
③ ああ、今行きます。
④ そう、すぐ電話しよう。

二、次の漢字の読み方を書きなさい。

- ① 笑顔 [] ② 無理 [] ③ 承知 []
④ 物事 [] ⑤ 逃す [] ⑥ 余計 []

三、次の質問について、あなたの考えや意見を日本語で自由に話してみなさい。

問：あなたはこれから海外留学をしようと思いますか。

単語リスト

| | | | |
|----------|--------|------|--------|
| えがお ① | 【笑顔】 | <名> | 笑顔, 笑脸 |
| ちらかす ④ ⑤ | 【散らかす】 | <動五> | 弄得乱七八糟 |
| のがす ② | 【逃す】 | <動五> | 放过, 错过 |
| よけい ⑥ | 【余計】 | <形動> | 多余, 无用 |



聞く

四、ドラマを見ながらその対話を聞いて、内容に合っているものに○、合っていないものに×をつけなさい。

1. 静の両親は静の海外留学を賛成している。
2. 静とF4は幼馴染である。
3. 静は大学を中退した。
4. 花沢類は静のことが好きである。

五、ドラマを見ながらその対話を聞いて、正しい答えをそれぞれ①・②・③・④から選んで、○をつけなさい。

1. 静はどこへ留学に行くつもりですか。
① フランス ② イギリス ③ アメリカ ④ イタリア
2. 牧野はなぜ静に留学へ行かないでと言ったのか。
① 静が留学に行ったら、自分はさびしいから。
② 留学に行くのは、静のためにならないから。
③ 花沢類が静を行かせたくないから。
④ 大学を辞めるのはもったいないから。
3. 静はなぜ必ず留学へいくと思っているか。
① 外国が好きだから。
② 向こうに恋人がいるから。
③ 外国へ行って買い物したいから。
④ 悔いのない人生を送りたいから。

六、ドラマの対話を聞きながら、次の文を完成させなさい。

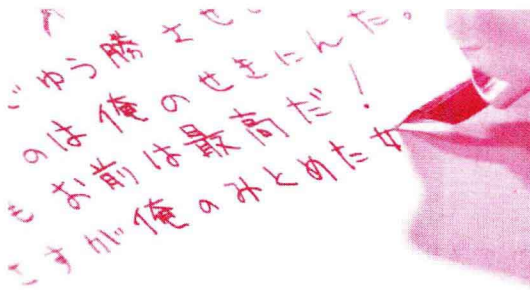
1. 内心は _____ 感じかな。
2. いつも学校の _____ で会うんです。
3. 久しぶりに会ったら、 _____ 顔して笑ってて。
4. 人間ってね、常にあの時、 _____ って思いながら生きてるんだと思うの。



聞いた後

七、聞いた対話のあらすじを日本語で話してみなさい。

C 告白



聞く前に

一、次の文の下線に入れるのに最も適当なものを①・②・③・④から一つ選んで、○をつけなさい。

1. 彼女はたしかに健康的ではあるが、美しさの点では _____ といったところだ。
 ① さあさあ ② まあまあ ③ ざあざあ ④ ふらふら

2. どこに行く _____ 歩いていると、いつの間にか大きな寺の前に来ていた。
 ① わけもなく ② が早い ③ ともなく ④ つもりで
3. 寮の規則では12時に明かりを消すことになっているが、試験期間中は延長を _____ と思う。しかし、なかなかそうはならない。
 ① 認めてならない ② 認めようがない
 ③ 認めないではいけない ④ 認めるべきだ。

二、次の漢字の読み方を書きなさい。

- ① 財閥 [] ② 跡取り [] ③ 雑草 []
 ④ 優勝 [] ⑤ 土星 [] ⑥ 星占い []

三、次の質問について、あなたの考えや意見を日本語で自由に話してみなさい。

問：あなたの周りに占いを信じている人がいますか。

単語リスト

| | | | |
|----------|-------|--------|--------|
| あととり ② | 【跡取り】 | <名> | 后嗣 |
| ちんちくりん ① | | <名・形動> | 矮子, 矮子 |
| ボコる ② | | <他五> | 围殴 |
| ざっそう ① | 【雑草】 | <名> | 杂草 |
| どせい ① | 【土星】 | <名> | 土星 |
| ほしうらない | 【星占い】 | <名> | 占星 |



聞く

四、ドラマを見ながらその対話を聞いて、内容に合っているものに○、合っていないものに×をつけなさい。

1. 牧野が読んでいるのはお別れの手紙である。
2. 道明寺は牧野にひどいことをしたことがある。
3. 牧野は花沢類が好きになったことがある。
4. 牧野はTOJで優勝していた。

五、ドラマを見ながらその対話を聞いて、正しい答えをそれぞれ①・②・③・④から選んで、○をつけなさい。

- 道明寺はどこへ留学に行くのか。
① アフリカ ② アメリカ ③ イギリス ④ フランス
- 道明寺はなぜエレベーターで倒れたのか。
① 風邪を引いたから ② 怪我をしたから
③ お世話になりたいから ④ 肺炎になったから
- 星占いでは、道明寺と牧野は同じく次のどれにあたるか。
① 火星人 ② 木星人 ③ 水星人 ④ 土星人

六、ドラマの対話を聞きながら、次の文を完成させなさい。

- 俺は天下の道明寺財閥の _____ だから、仕方ないことだ。
- _____ は寒さに慣れてるから大丈夫。
- 多分、楽しいときも苦しいときも、一緒の _____ だ。
- 俺が初めて女に渡すプレゼントだから、無くしたら _____。



聞いた後

七、聞いた対話のあらすじを日本語で話してみなさい。

II ニュースの視聴



聞く前に

一、次の文の下線をつけた言葉は、どのような漢字を書くか、それぞれ①・②・③・④から選んで、○をつけなさい。

1. ニートと呼ばれる若者も急速に増加し、ことしは87.3万人にも達するとしさんされております。
① 私算 ② 試算 ③ 四算 ④ 視算
2. 旅行会社から航空券やしゅくはくクーポンを受け取った。
① 宿伯 ② 縮泊 ③ 周泊 ④ 宿泊
3. 再就業した場合には、明らかに不利な条件でこようされているのです。
① 雇用 ② 雇傭 ③ 顧用 ④ 顧傭
4. 諜報機関の盗聴は、ビザのはつきゅうや文化活動などまで文字通り網羅的だった。
① 派給 ② 配給 ③ 発給 ④ 派急
5. 都道府県はその保護管理の適正化及び利用施設のせいびの充実を図った。
① 設備 ② 整備 ③ 精美 ④ 製備

二、次の漢字の読み方を書きなさい。

- ① 行政 [] ② 発足 [] ③ 目標 []
④ 誘致 [] ⑤ 見込む [] ⑥ 緩和 []

三、次の質問について、あなたの考えや意見を日本語で自由に話してみなさい。

問：日本へ行きたいと思いますか。

単語リスト

| | | | |
|---------|-------|---------|--------|
| しさん ① | 【試算】 | <名・他サ> | 估算, 概算 |
| ころみ ① | 【試み】 | <名> | 尝试 |
| ほっそく ① | 【発足】 | <名・自サ> | 出发, 开始 |
| ゆうち ① | 【誘致】 | <名・他サ> | 招徕, 招揽 |
| みこむ ② ③ | 【見込む】 | <他五> | 预料, 估计 |
| はつきゅう ① | 【発給】 | <名・他サ> | 发给, 发放 |
| かんわ ① | 【緩和】 | <名・自他サ> | 缓和, 和缓 |
| せいび ① | 【整備】 | <名・他サ> | 配备, 配齐 |



聞く

四、ニュースの内容に合っているものに○、合っていないものに×をつけなさい。

1. 外国人観光客を増やすために、政府は「観光庁」を設置した。
2. 外国人観光客の人数が2000万人になった場合、観光に関する直接的な雇用は3倍以上増えると考えられている。
3. 中国人観光客の人数を増やすために、観光ビザの発給要件を緩和しなければならない。
4. 国土交通省は、年明けまでに具体的な誘致策をとりまとめることにした。

五、ニュースを聞いて、正しい答えをそれぞれ①・②・③・④から選んで、○をつけなさい。

1. 政府は、いつまでに外国人観光客を年間2000万人に増やすことを目標としているか。
① 2002年 ② 2012年 ③ 2020年 ④ 2030年
2. 外国人観光客による直接的な経済効果として考えられないのは次のどれか。
① ホテル代 ② 食事代 ③ 買い物 ④ 医療費
3. いま、観光に関する直接的な雇用はどのぐらいあるか。
① 5万以下 ② 10万～15万 ③ 15万～20万 ④ 20万～30万